

SLOVENSKI
STANDARD

**SIST EN 60730-2-
14:1998/A1:2002**

prva izdaja
julij 2002

Automatic electrical controls for household and similar use - Part 2-14: Particular requirements for electric actuators

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60730-2-14:1998/A1:2002
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d560c3d4-57d9-4816-b349-37819c4000d2/sist-en-60730-2-14-1998-a1-2002>

ICS 97.120

Referenčna številka
SIST EN 60730-2-14:1998/A1:2002(en)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60730-2-14:1998/A1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d560c3d4-57d9-4816-b349-37819c4000d2/sist-en-60730-2-14-1998-a1-2002>

EUROPEAN STANDARD

EN 60730-2-14/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2001

ICS 29.120.01; 97.120

English version

Automatic electrical controls for household and similar use
Part 2: Particular requirements for electric actuators
(IEC 60730-2-14:1995/A1:2001)

Dispositifs de commande électrique
automatiques à usage domestique
et analogue
Partie 2: Règles particulières pour les
actionneurs électriques
(CEI 60730-2-14:1995/A1:2001)

Automatische elektrische Regel- und
Steuergeräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Anwendungen
Teil 2: Besondere Anforderungen an
elektrische Stellantriebe
(IEC 60730-2-14:1995/A1:2001)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60730-2-14:1997; it was approved by CENELEC on 2001-07-03. ~~CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.~~ <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b349-37819c4000d2/sist-en-60730-2-14-1998-a1-2002>

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 72/480/FDIS, future amendment 1 to IEC 60730-2-14:1995, prepared by IEC TC 72, Automatic controls for household use, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60730-2-14:1997 on 2001-07-03.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2002-04-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the amendment have to be withdrawn (dow) 2008-07-01

NOTE This amendment enables EN 60730-2-14 to be used with EN 60730-1:2000. Consideration may be given to future editions of, or amendments to, EN 60730-1.

Endorsement notice

The text of amendment 1:2001 to the International Standard IEC 60730-2-14:1995 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

(standards.iteh.ai)

SIST EN 60730-2-14:1998/A1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d560c3d4-57d9-4816-b349-37819c4000d2/sist-en-60730-2-14-1998-a1-2002>

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60730-2-14

1995

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1
2001-02

Amendement 1

**Dispositifs de commande électrique automatiques
à usage domestique et analogue –**

**Partie 2-14:
Règles particulières pour les actionneurs
électriques**

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60730-2-14:1998/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d560c3d4-57d9-4816-b349-37819c4000d2/sist-en-60730-2-14-1998-a1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d560c3d4-57d9-4816-b349-37819c4000d2/sist-en-60730-2-14-1998-a1-2002>

Amendment 1

**Automatic electrical controls for household
and similar use –**

**Part 2-14:
Particular requirements for electric actuators**

© IEC 2001 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission 3, rue de Varembeé Geneva, Switzerland
Telefax: +41 22 919 0300 e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

C

For price, see current catalogue
Pour prix, voir catalogue en vigueur

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 72: Automatic controls for household use.

The text of this amendment is based on the following documents:

| FDIS | Report on voting |
|-------------|------------------|
| 72/480/FDIS | 72/502/RVD |

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until 2002. At this date the publication will be

- reconfirmed
- withdrawn
- replaced by the revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Page 5

FOREWORD

[SIST EN 60730-2-14:1998/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d560c3d4-57d9-4816-b349-37819c4000d2/sist-en-60730-2-14-1998-a1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d560c3d4-57d9-4816-b349-37819c4000d2/sist-en-60730-2-14-1998-a1-2002>

Replace the second paragraph after the report on voting table with the following new paragraph:

This part 2-14 is intended to be used in conjunction with IEC 60730-1. It was established on the basis of the third edition of that publication (1999). Consideration may be given to future editions of, or amendments to IEC 60730-1.

Page 7

Delete the reference to H.26.9, H.26.10 and H.26.11 from the list in the 4th paragraph.

Page 9

1.1.1 *Delete “(in progress)” in the penultimate paragraph.*

Page 11

1.2 *Replacement:*

Replace “660 V” by “690 V”.

Page 23

23 *Replace the title of this subclause with “Electromagnetic compatibility (EMC) requirements – Emission”.*

Page 25

26 *Replace the title of this subclause with “Electromagnetic compatibility (EMC) requirements – Immunity”.*

Page 31

Add the following after the first sentence:

H.11 Constructional requirements

H.11.12 Controls using software

H.11.12.8 *Replacement:*

The values declared in table H.7.2, requirement 71, may be given in the applicable equipment standard.

(standards.iteh.ai)

H.11.12.8.1 *Addition:*

The control response(s) declared in table H.7.2, requirement 72, may be given in the applicable equipment standard.

H.26.9 *Delete the replacement.*

H.26.9.101 *Delete the addition.*

Page 33

H.26.11 *Delete the replacement.*
